

LOŠINJSKO OTOČJE

Lošinjско otočje obogaćeno je brojnim manjim otocima od kojih su najpoznatiji Susak, Ilovik i Unije - otoci na kojima nema automobila i koji su idealni za jednodnevni izlet ili za odmor kod domaćina.

THE LOŠINJ ARCHIPELAGO

The Lošinj archipelago boasts an array of charming islands and isles, the most famous of which are Susak, Ilovik and Unije – islands with no cars in sight, ideal for a day trip or for a vacation with accommodation offered by locals.

SUSAK



Nebičnu siluetu nalik stepenastoj piramidi Susak duguje pijeskom koji su ledenodobni vjetrovi nanijeli na kamenu podlogu i u terase oblikovale ljudske ruke. Nekada je čitav otok bio prekriven vinogradima ograđenima trstikom jer je na Šusku kamen rijedak i dragocjen. Tako je srednjovjekovni benediktinski samostan u Gornjem Selu nakon gašenja doslovno „rastočen“ i ugrađen u današnju župnu crkvu sv. Nikole i okolne kuće. I velike je romaničko oslikano raspelo koje se čuva u crkvi „iz druge ruke“ jer ga je prema predaji more izbacilo na otok. Tek s procvatom vinogradarstva u prvim desetljećima 20. st. gradi se u luci potpuno novo Donje Selo. Topli plicak prekriven finim pijeskom u susjednoj uvali Bok mami turiste na igru i opuštanje već preko sto godina.

SUSAK



Susak owes its unusual silhouette resembling a stepped pyramid to the sand that was brought to the stone base by the ice age winds and formed into terraces by human hands. Once the whole island was covered with vineyards surrounded by reeds, because on Susak stone is rare and precious. Thus, the medieval Benedictine monastery in Gornje Selo, after its closure, was literally “dissolved” and incorporated into today’s parish church of St Nicholas and surrounding houses. And the large Romanesque painted crucifix that is kept in the church is “second hand”, because according to legend, it appeared on the island thrown out from the sea. It was only with the flourishing of viticulture in the first decades of the 20th century that a completely new Donje Selo was built in the port. And the warm shoal covered with fine sand in the neighbouring Bok bay has been attracting tourists to play and relax for over a century.

MALE I VELE SRKANE

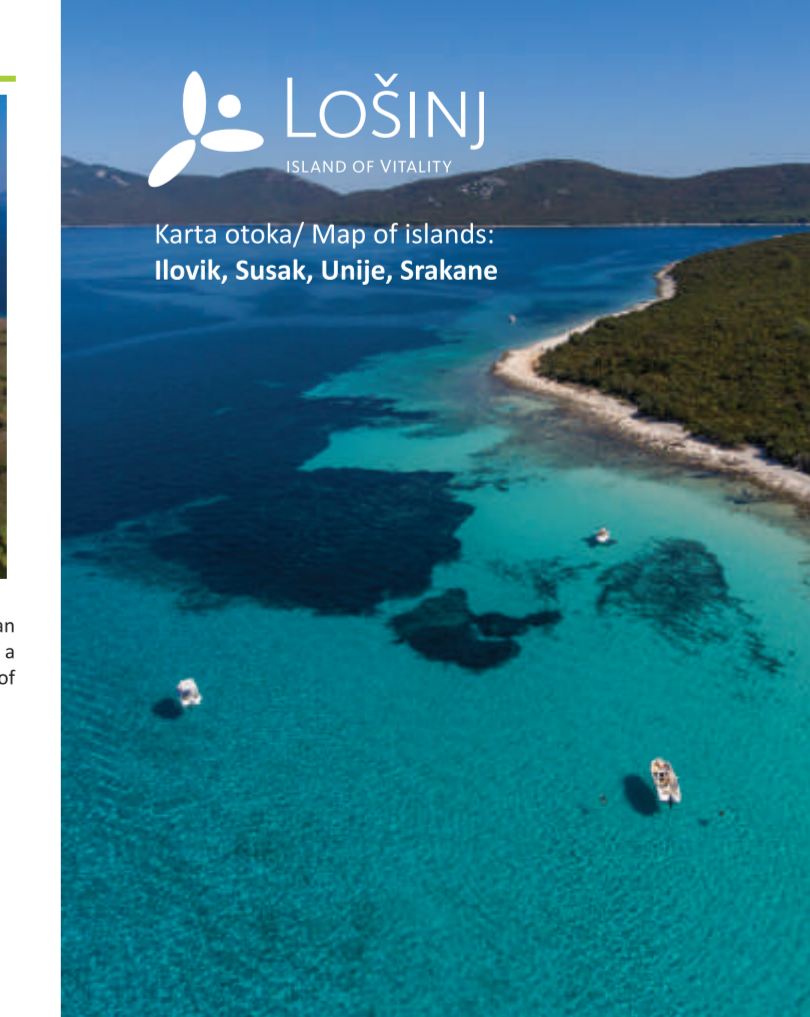


Malo se ljudi može pohvaliti činjenicom da su propješačili čitav jedan otok ili barem otočić. Ako i vi želite učiti u to birano društvo, otidite na Vele Srakane i laganim korakom prošetajte od pristaništa do vrha Vela Straža. Gore se odmorite u sjeni maslina, jedinih stabala na otoku. Zaslужili ste!

MALE AND VELE SRKANE



Few people can say that they’ve hiked across an entire island, or at least an isle. If you want to join this prestigious group, go to Vele Srakane and take a walk from the dock to the Vela Straža Peak. Take a break there in the shade of olives, the only trees on the island. You’ve earned it.



LOŠINJ
ISLAND OF VITALITY

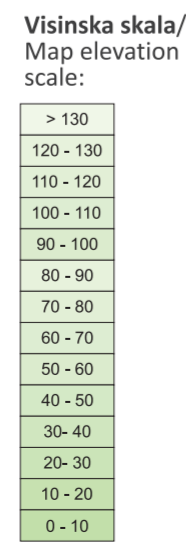
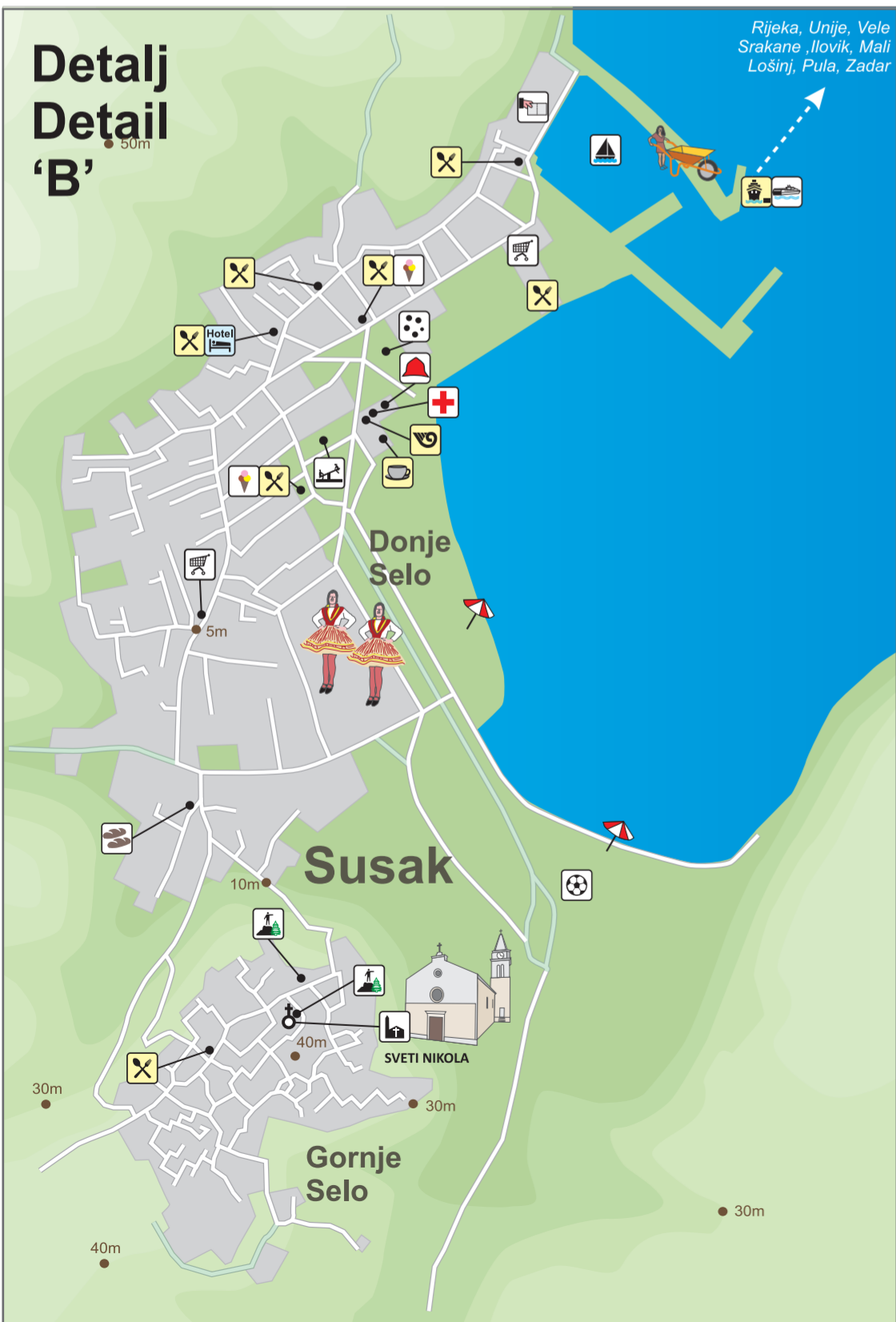
Info:

Mali Lošinj Tourist Board
Priko 42, HR - 51550
MALI LOŠINJ, Croatia
Telephone: +385 51 231 884
E-mail: losinj@visitlosinj.hr

[f](#)
[v](#)
[i](#)

[@visitlosinj](#)
[#visitlosinj](#)

www.visitlosinj.hr



Legenda/
Legend

- Betonirane staze/ Concrete footpaths
- Nebetonirane staze/ Unconcrete footpaths
- Naseljeni dio / Urban Area
- More/ Sea
- Vrh, visinska kota/ Hilltop, Altitude
- Označena pješačka staza/ Marked footpath
- Neoznačena pješačka staza/ Nonmarked footpath

- Kapelica/ The Chapel
- Plaža/ Beach
- Sidrište/ Boat anchorage
- Vinogradi/ Vineyards
- Farma boškarina (Istarsko govodo)/ Boškarin's farm (Istrian cattle) /
- Ovce/ Sheep
- Područja maslina/ Area of the olive groves

- Hotel
- Restoran/ Restaurant
- Kafić/ Caffe Bar
- Slastičarnica/ Ice cream
- Trgovina/ Market
- Pekara/ Bakery
- Atelje, galerija/ Atelier, gallery

- Pošta/ Post office
- Ambulanta/ Ambulance
- Prodaja karata/ Tickets sale
- Brod/ Ship
- Katamaran/ Catamaran
- Luka/ Port
- Vatrogasni dom/ Fire station

- Crkva/ Church
- Groblje/ Cemetery
- Dječje igralište/ Children's playground
- Vidikovac/ Viewpoint
- Betonsko igralište/ Playground
- Travnato igralište/ Playground
- Bočalište/ Bocce Ball Court

- Odbojka/ Volleyball
- 1 Svjetionik/ Lighthouse
- 2 Mlin za masline/ Olive oil mill
- 3 Uroboros/ Ouroboros
- 4 Svjetionik/ Lighthouse
- Pijesak/ Sand